

467

ΑΙΘΟΥΣΑ ΣΤΡΑΤΗΓΟΠΟΥΛΟΥ

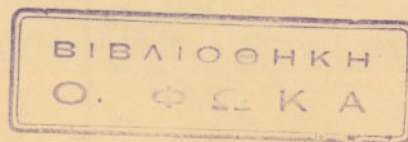
17, ΦΙΛΕΛΛΗΝΩΝ - ΑΘΗΝΑΙ

ΕΚΘΕΣΙΣ ΕΡΓΩΝ

ΡΩΣΣΩΝ

ΧΑΡΑΚΤΩΝ - ΖΩΓΡΑΦΩΝ

ΔΙΟΡΓΑΝΟΥΜΕΝΗ ΥΠΟ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ  
ΤΩΝ ΜΕΤΑ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΜΟΡΦΩΤΙ-  
ΚΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΤΩΝ ΣΟ-  
ΒΙΕΤΙΚΩΝ ΣΟΣΙΑΛΙΣΤΙΚΩΝ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΩΝ.



7 - 30 ΙΟΥΝΙΟΥ 1928





ΟΔΟΦΡΑΓΜΑΤΑ

ΥΠΟ ΚΡΑΦΤΣΕΝΚΟ

## ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Τὰ ἐκτιθέμενα εἰς τὸ Ἀθηναϊκὸν κοινὸν διὰ τῆς παροῦσης ἐκθέσεως σχεδιαγραφήματα καὶ αἱ *gravures* τῶν Σοβιετικῶν καλλιτεχνῶν, ἀνήκουσιν πλὴν ὀλίγων ἐξαιρέσεων, εἰς τὴν σύγχρονον ἐποχὴν, εἰς τὴν δημιουργηθεῖσαν ὑπὸ τῆς Ἐπαναστάσεως γενεάν. Ἄν καὶ ἡ ἔκθεσις δὲν παρουσιάζῃ εἰμὴ μόνον ἓνα περιορισμένον κύκλον τῶν κορυφαίων τῆς γραφικῆς τέχνης, τῶν ὁποίων ὁ ἀριθμὸς εἶνε ἀπείρως μεγαλείτερος, ἐν τούτοις δύναται νὰ σχηματισθῇ μία ἰδέα περὶ τῆς σπουδαίας θέσεως ἣν κατέχει ἐν τῇ Σοβ. Ἐνώσει τὸ σχεδιαγράφημα, ἡ χαρακτικὴ, ἡ διακόσμησις τοῦ βιβλίου. Τοῦτο ἄλλως τε εἶνε φυσικώτατον. Ὁ κοινωνικὸς κατακλυσμὸς προσεῖλκυσε εἰς τὸν πολιτισμὸν, εἰς τὴν διανοητικὴν καὶ καλλιτεχνικὴν ἀνάπτυξιν τὰς τεραστίας ἐργαζομένας μάζας, ἃς οἱ Σοβ. Καλλιτέχναι φροντίζουν νὰ ἐξυπηρετήσουν διὰ τῶν μέσων ἅτινα διαθέτουν αἱ τέχναι, καὶ τὰ ὁποῖα ἐπιτρέπουν τὴν πλατυτάτην διάδοσιν, διατηροῦντες πάντως τὴν αὐθεντικότητα καὶ τὴν καλλιτεχνικὴν ἀξίαν τοῦ πρωτοτύπου.

Παρὰ τὰς δυσκολίας τῆς ὀργανώσεως μιᾶς ἐκθέσεως εἰς χώραν μεμακροσμένην, ὁ Σύλλογος τῶν μετὰ τοῦ ἔξωτερικοῦ πνευματικῶν σχέσεων τοῦ Σ.Σ.Σ.Δ. κατώρθωσε νὰ συγκεντρώσῃ τὰ καλύτερα ἔργα ὀρισμένων καλλιτεχνῶν πρώτης τάξεως.

Οὕτω ἡ χαρακτικὴ ἐπὶ ξύλου καὶ μουσαμᾶ ἀντιπροσωπεύεται κάλλιστα ὑπὸ τῶν Κράβτσενκο καὶ Παύλωφ, δύο



ἰσχυρῶν προσωπικοτήτων, ἀρχηγῶν σχολῶν, προικισμένων τοῦ μὲν πρώτου μὲ μίαν ἰσχυρὰν φαντασίαν, τοῦ δ' ἄλλου μὲ μεγάλην ἀγάπην πρὸς τὰ ἀρχιτεκτονικὰ τοπεῖα τῆς Ρωσσίας, τὰ τόσον γραφικά.

Εἰς τὸ αὐτὸ ἐπίπεδον ἔχομεν τὴν Καν Οὐστρουόμοβα Λεμπέδεβα, καλλιτέχνηδα ἐκ τῶν πλέον πεπειραμένων τῆς προπολεμικῆς γενεᾶς, ὀνομαστὴ διὰ τὰς ἀπόψεις της τοῦ Λένινγκρατ καὶ τῶν περιχώρων. Τέλος τὸν Γκοντσάρωφ μὲ τὴν σταθερὰν τέχνην τῶν πορτραίτων του, τὸν Ματορίν, ἐκφραστικὸν καὶ γλαφυρόν.

Οἱ Μαίτρο τοῦ σχεδιαγραφήματος συγκαταλέγουσιν μεταξὺ τῶν ὀνόματων καλλιτεχνῶν διάσημα ἤδη ἐν Εὐρώπῃ, ὡς τοὺς Μόγκυ-λέφσκυ, Γερασίμωφ, Ροδιονώφ, Μιτούριτς, Λβώφ, Ἀσκενάζυ, καὶ τὸν πλέον πρωτότυπον ὄλων—Ντεϋνέκα.

Ἡ ξυλογραφία δεικνύει ἀπρόοπτα ἀποτελέσματα ὑπὸ τὸ ἐξησκημένο χέρι τοῦ Στέρεμπεργ, ὁ ὁποῖος παρουσιάζει ἐπίσης δύο ὠφόρτ.

Τὸ τελευταῖον τοῦτο εἶδος δὲν παρουσιάζεται τόσον παραγωγικόν, ἐν τούτοις ὅμως τὰ ὠφόρτ τοῦ Ντεϋνέκα εἶνε πρώτης τάξεως, καθὼς ἄλλως τε πᾶν ὃ τι κάμνει ὁ ἰσχυρὸς οὗτος καλλιτέχνης. Τὰ δύο τελευταῖα ταῦτα ὀνόματα εἶνε ἐπίσης ἀξιοπαρατήρητα, ὡς ἀνήκοντα εἰς καλλιτέχνας φέροντας ἓνα νέον ρεῦμα εἰς τὴν τέχνην τοῦ σχεδιαγραφήματος.

Τέλος ἡ τέχνη τῆς διακοσμῆσεως τοῦ βιβλίου ἀντιπροσωπεύεται ὑπὸ τοῦ Φαβόρσκυ, οὗτινος αἱ τόσον λεπταὶ καὶ χαρακτηριστικαὶ εἰκόνες τοῦ ἔδωσαν δικαίαν φήμην.

Τὸ Ἀθηναϊκὸν κοινόν, δίχως νὰ δυνηθῆ νὰ περιλάβῃ δι' ἑνὸς βλέμματος ἐν τῷ συνόλῳ της τὴν εἰκόνα τῆς ἀναπτύξεως τῶν γραφικῶν τεχνῶν ἐν τῷ Σ.Σ.Σ.Δ. θὰ δυνηθῆ ἐν τούτοις διὰ τῶν ὀλίγων ἐκτεθειμένων δειγμάτων νὰ σχηματίσῃ γνώμην περὶ τῆς γονιμότητός της καὶ τῆς σημαντικῆς προόδου της.

# ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΡΓΩΝ

## ΜΙΤΟΥΡΙΤΣ

1 Ἐπὶ τοῦ Βόλγα . . . . .	Μὲ μολύβι Δρ.	1,200
2 » » » . . . . .	» »	1,200
3 Ἀστραχάν . . . . .	» »	2,000
4 Ἑορταὶ Προσκόπων ἐν Μόσχα . . . . .	» »	4,000
5 Πορτραῖτο γυναικὸς . . . . .	» »	1,000
6 Ἀποκοιμηθὲν παιδί . . . . .	Λιθογραφία »	1,000
7 Ἀκαδημία . . . . .	» »	1,200
8 Ἀκακίαι . . . . .	» »	1,000

## ΑΣΚΕΝΑΖΥ

9 Μοναστήριον Στραστινοῦ καὶ τὸ μνημεῖον Ποῦσκιν ἐν Μόσχα	Σχεδιαγρ. »	1,200
10 Πεῦκαι . . . . .	» »	1,200
11 Ἐξοχλή . . . . .	» »	1,200

## ΚΡΑΒΤΣΕΝΚΟ

12 Λαύρα Ἁγ. Τριάδος . . . . .	Ξυλογραφία »	200
13 Ὅδοφράγματα . . . . .	» »	400

14	Στραντιβάριος ἐν τῷ ἐργαστηρίῳ του Ξυλογρ. Δρ.	400
15	2 εἰκόνες τῶν ἔργων τοῦ Γκόγκολ . . . . . » »	200
16	Μικρὰ ἐπαρχιακὴ πόλις . . . . . » »	300
17	Τοπεῖον Βόλγα . . . . . » »	400
18	Εἰκόνες φανταστικοῦ μύθου . . . . . » »	400
19	Τὸ Κρεμλῖνον. Τὸ πάρκον Ἐρχαγ- γέλοκογε . . . . . » »	400
20	Εἰκόνες τῶν ἔργων τοῦ Γόγολ . . . . . » »	300
21	Συγκομιδὴ μῆλων . . . . . » »	300
22	Προσωπογραφία τῆς θυγατρὸς τοῦ ζωγράφου. . . . . » »	400
23	Ἐπιτύχις τῆς Δημοσίας Βιβλιοθήκης «ΛΕΝΙΝ» ἐν Μόσχᾳ . . . . . » »	200

#### ΜΟΓΚΙΛΕΒΣΚΥ

24	Οἱ ἀλιεῖς . . . . . Σχεδιαγράφημα »	1,200
25	Λεωφόρος ἐν Μόσχᾳ . . . . . »	4,000
26	Ἐκφόρτωσις ξύλων . . . . . »	1,200
27	Εἰς τὴν παραλίαν . . . . . »	1,200
28	Ἐπὶ τὴν βροχὴν. . . . . »	1,000

#### ΓΚΟΝΤΣΑΡΩΦ

29	Προσωπογρ. τοῦ ζωγρ. ΠΟΛΕΝΩΦ (Ξυλογρ.)	200
30	Προσωπογρ. τοῦ ΑΝΑΤΟΛ ΦΡΑΝΣ »	200
31	Προσωπογρ. τοῦ ζωγρ. ΒΑΣΝΕΤΖΩΦ »	200
32	Ἀπὸ τὴν στάσιν τοῦ Πουγκάτσεφ »	400
33	» » » » » »	400
34	» » » » » »	400
35	» » » » » »	400

ΓΕΡΑΣΙΜΩΦ

36	Τὸ φθινόπωρον . . . . .	Σχεδιαγράφημα Δρ.	
37	Γέφυρα . . . . .	»	»
38	Μελέτη . . . . .	»	»
39	Τοπείον . . . . .	»	»
40	Ὑποδηματοποιὸς . . . . .	»	»
41	Ὁ ποταμὸς τῆς Μόσχας . . . . .	»	»
42	Ἐγκείμενοι τοῦ ποταμοῦ τῆς Μόσχας »		»

ΡΟΔΙΟΝΩΦ

43	Τοπείον . . . . .	Fusain	»	1,200
44	Δενδροστοιχία ἐν τῷ πάρκῳ Πετρόβ- σκυ ἐν Μόσχᾳ . . . . .	»	»	1,200
45	Μοναστήριον Νοβοντέβιτσυ ἐν Μόσχᾳ	»	»	1,200
46	Ἡ ἐσπέρα . . . . .	»	»	1,200
47	Λιτανεία . . . . .	»	»	1,200
48	Κήπος . . . . .	Σανκίν	»	1,220
49	Καροαγωγεῖς . . . . .	Ἐγχρωμα μολυβδ.	»	1,200
50	Δένδρα πλησίον ρυακίου . . . . .	Fusain	»	1,200

ΛΒΩΦ

51	Πλατεῖα Μόσχας . . . . .	Μὲ μολύβι	»	200
52	Βουλευβάτον . . . . .	»	»	800
53	Ἀκαδημία . . . . .	»	»	1,200
54	Δοῦς . . . . .	»	»	200
55	Nature morte (Πασχαλιές) . . . . .	»	»	800
56	» » (τραπεζοσκευή) . . . . .	»	»	1,200



57	Ὁ χειμὼν . . . . .	Με μολύβι	»	800
58	Ἑσπερικὸν . . . . .	»	»	200
59	Πάρκον ἐν χειμῶνι . . . . .	»	»	1,200
60	Στήλη ἐν Λένινγκρατ . . . . .	»	»	1,200
61	Ἔργα ἐν Μόσχᾳ . . . . .	»	»	200
62	Αἴθουσα ἀναμονῆς . . . . .	»	»	1,200

◁ MATOPIN

63	Συγκομιδὴ . . .	χαρακτικὴ ἐπὶ μουσαμᾶ	»	400
64	Ἄνοιξις . . .	»	» ξύλου	» 400

ΠΑΒΛΩΦ

65	Τὸ τεῖχος τοῦ Ροστόβ . . . . .	Ξυλογραφία	Δρ.	400
66	Ἡ ἀγορὰ τοῦ Κόστρομα . . . . .	»	»	400
67	Οὐγκλιτς ἐπὶ τοῦ Βόλγα . . . . .	»	»	400
68	Προάστειον Μόσχας . . . . .	»	»	400
69	Ἡ παλιὰ Μόσχᾳ . . . . .	»	»	400
70	Οἰκία τῶν Λεόντιεφ . . . . .	»	»	400
71	Ἀνάκτορον Ὀστιανκινὸ . . . . .	»	»	400
72	» . . . . .	»	»	400
73	Τοπεῖον . . . . .	»	»	400
74	Χωρίον Πάβλοβο . . . . .	»	»	400
75	Δύο Ἐξ λίμπρις (Μουσαμᾶς) . . . . .	ἕκαστον	»	200
76	Περίφραγμα ἐκκλησίας . . . . .	Ξυλογραφία	»	400
77	Θύρα τοῦ Μουσείου τῆς Ἐπαστάσεως ἐν Μόσχᾳ . . . . .	»	»	400
78	Μία πύλη τοῦ Κρεμλίνου . . . . .	»	»	400
79	Ἀνάκτορον τοῦ Κρεμλίνου κατὰ τὸ Συνέδριον τῶν Σοβιέτ. . . . .	»	»	400



ΠΑΒΛΩΦ

80 Καλύβη . . . . .	Ευλογραφία	Δρ.	400
81 Ἀρχαία ἐκκλησία . . . . .	»	»	400
82 Σούρουπο . . . . .	»	»	400
83 Ἀνάκτορον Ὀστανκινὸ . . . . .	»	»	400
84 » » . . . . .	»	»	400
85 Αὐλὴ ἐκκλησίας ἐν Μόσχα . . . . .	»	»	400

Κ<sup>Α</sup> ΟΥΣΤΡΟΥΜΟΒΑ - ΛΕΜΠΕΔΕΒΑ

86 Ἐδῶ κοντὰ . . . . .	»
87 Ὀποψις εἰς Ντέτσκογε Σέλο . . . . .	»

ΦΑΒΟΡΣΚΥ

88-97 10 εἰκόνες τῆς Βίβλου, ἀνά 200 δραχ. ἐκάστη . . . . .	»	2000
98 Οἰδίπους . . . . .	»	200
99-115 17 εἰκόνες τοῦ ἔργου τοῦ Ποῦσκιν . . . . .	»	2000

ΣΤΕΡΕΝΜΠΕΡΓ

116 Πλοῖα ἐν τῷ λιμένι . . . . .	Ευλογραφία	»	2000
117 Ἐπαῖται . . . . .	ᾠφόρτ	»	3000
118 Στρατιώτης τοῦ Ἐρνθροῦ Στρατοῦ . . . . .	»	»	1000
119 Ἀγορὰ . . . . .	Ευλογραφία	»	2000
120 Ἥλιος διὰ μέσου νεφῶν . . . . .	»	»	2000

121	Νατοῦρ μόρτ . . . . .	Ευλογραφία Δρ.	2000
122	» » . . . . .	»	» 1000
123	» » . . . . .	»	» 1000
124	Ἐξοικικὸν τοπειὸν . . . . .	»	» 1000
125	Ἐντὸς τῶν ἀγρῶν . . . . .	»	» 1200
126	» » » . . . . .	»	» 1000
127	Τράπεζα καὶ λυχνία . . . . .	»	» 1000
128	Ὁ Λεπτουργὸς . . . . .	»	» 1000
129	Σιδηρουργεῖον . . . . .	»	» 1000

ΔΕΥ' ΝΕΚΑ

130	Ἀνάπαυσις . . . . .	Σχεδιαγράφημα	» 4000
131	Οἱ Κλίβανοι τοῦ Μαρτὲν. . . . .	»	» 4000
132	Η ΝΕΠ . . . . .	»	» 4000
133	Χορὸς . . . . .	Ευλογραφία	» 2800
134	Εἰς ἀναζήτησιν ἐφημερίδος	Σχεδιαγράφημα	» 4000
135	Ὅμιλος . . . . .	ᾠφὸρτ	» 2800



ΑΝΑΠΑΥΣΙΣ

ΥΠΟ ΔΕΥΝΕΚΑ

ΧΡΩΜΟΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ  
ΝΙΚΟΥ ΚΡΑΝΙΩΤΑΚΗ  
ΑΡΙΣΤΟΦΑΝΟΥΣ 9 - ΑΘΗΝΑΙ